

本拿比電器修理公司
524-2440 (廿四小時服務)

政府合法註冊，經驗豐富，承接各類電器維修，大小電器，電燈，雪櫃，洗衣機，乾衣機，冷氣機，微波爐，WAVE OVER NINE，特價優待，保證滿意。

林佐
PHONE: 299-8056

承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 陽台車房 免費估價

嘉華冷暖氣工程
煤氣 暖氣 冷氣 煤氣 暖氣 冷氣

專科大小商業廚房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠為僑胞服務，快捷妥當。

電話：八七二一〇三九
八七六一〇二二
3742 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

誌里冷氣工程公司

專科大小商業廚房冷氣工程，設計裝置及修理，忠誠為僑胞服務，快捷妥當。

電話：八七二一〇三九
八七六一〇二二
3742 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

Alcan Building Products
ALCAN

Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Portmann Bridge)

Alcan Building Products 公司能以最低價格替您安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。

這還不是考慮請ALCAN公司替您安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鉛質外牆以改善您住屋的時候嗎？這不但增加您住屋的舒適和價值，而且還使您將來付出較低廉的暖氣費。

安裝ALCAN室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗(內+空間)或將您目前的單玻璃窗改為雙重玻璃窗以便節省能源。

請到卑詩省最大的鉛質製造商查詢，我們營業額巨大，保證價廉物美。

ALCAN公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。

電話：420-1125

ASSOCIATED PHOTOGRAPHERS
Box 24529 Vancouver B.C. V5T 4E1
366 E. 57th Ave. Vancouver B.C. V5X 1S7

□上門拍攝家庭照 □人像攝影
□結婚喜慶攝影 □特技攝影
□商業攝影及設計 □承接黑白彩色放大

"PHOTOGRAPHERS/TECHNICIANS SALES PERSON/COURSE" ON THE JOB TRAINING

本公司加聘攝影技師，商業沖晒及攝影器材售貨員訓練班。課程包括：黑房沖晒；結婚攝影；集體攝影；影樓人像；及保證學員到攝影器材行及沖晒公司實習。全部課程共三個月完成。每週上課二次，每班人數限額十五人，中西師授課。

課程主任：謝永源

歡迎詢問
電話預約：Stephen Tee--325-0177
Derrick Lachapelle 876-8548
Thomas Wong--255-9837

麥啟威 McIVER'S 電器中心
FALSE CREEK APPLIANCE CENTRE
Quality new appliances and fully rebuilt trade ins

大批推出名廠電爐，電冰櫃，電洗衣機，合大小家庭用，款式最多，價銀最平，並接換舊機補值，選擇最多，品質超常，担保滿意。

GENERAL ELECTRIC APPLIANCES MOFFAT
Inqlis Enterprise

854 WEST 6th AVE. VANCOUVER
有大泊車場 Phone 879-5393

滿堂紅 地產公司
2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3
公司電話：438-1455
STELLA LEE 李兆梅
住家電話：525-6983

▲東區實得屋一廳三房，土庫部份完成，十四萬六千五。
▲東區入息自住屋十二萬一。
▲東區一廳一房柏文，近亞答街，五萬九。
▲白石草埔連實業，前舖後居，日營五百，十八萬餘。
▲東區實業舖連實業，樓上一廳三房，日營四百，十九萬餘。
▲東區實業舖連實業，前舖後居，日營四百，二十一萬。
▲蘇里地地十二畝，有一廳三房，可開瓜菜園，二十八萬餘，請速。
▲烈治文山四畝，有靚仔屋及菜園，自住出租及做生意，四十二萬餘。
▲東區工業餐館，生意好，座位一百，有酒牌，佈置靚，有前途，七十九萬。
▲另有炸雞店，洗衣店，欲知詳情請電詢。

公司電話：438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話：464-7602

▲列治文新發展屋，五年新兩層大屋，上下兩層，兩廳五房，三套浴室，業主遷居，不價急售十五萬有商。
▲北本那比高士定東街，十年同一東主生意穩定，西餐音樂餐室，全酒牌，取價八萬五千。
▲炸雞餐室，座位四十，原價五萬，東主急賣，三萬餘，一年新裝修設備，抵買之至。
▲本那比附近高士定東街，什碎餐館生意，啤酒牌，送貨，五十座位，取價四萬餘。
▲京士威大街，六十座位，全酒牌西餐餐室，四萬餘，急售。
▲向有果舖，仔結，美餐室，商業舖位，單位柏文等等，限於篇幅，恕不盡列，歡迎電話查詢。
▲東區耶路街近展覽會，兩睡房無土庫，取價七萬餘，適合小家庭。
▲列治文區宏佛鋼筋水泥一睡房柏文一組，取價八萬餘。

滿堂紅 實業裝修公司
2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3

▲舖街角四十餘座位小型唐餐飯店合夫婦經營，原價四萬餘，因店主另有生意，大幅降價，架架齊備，僅取價二萬九千餘。
▲高貴林區 COQUITLAM 柯士甸大道外賣餐館什碎餐室生意附近柏文林立，二萬五千有商，請速。
▲樓下舖位前舖後居商業加抽油生意，容易經營，入息穩定，合家庭式經營。
▲白石鎮 (WHITE ROCK) 四十座位，小咖啡屋，平價急售，取價五萬，請速。
▲列治文新發展屋，五年新兩層大屋，上下兩層，兩廳五房，三套浴室，業主遷居，不價急售十五萬有商。
▲北本那比高士定東街，十年同一東主生意穩定，西餐音樂餐室，全酒牌，取價八萬五千。
▲炸雞餐室，座位四十，原價五萬，東主急賣，三萬餘，一年新裝修設備，抵買之至。
▲本那比附近高士定東街，什碎餐館生意，啤酒牌，送貨，五十座位，取價四萬餘。
▲京士威大街，六十座位，全酒牌西餐餐室，四萬餘，急售。
▲向有果舖，仔結，美餐室，商業舖位，單位柏文等等，限於篇幅，恕不盡列，歡迎電話查詢。
▲東區耶路街近展覽會，兩睡房無土庫，取價七萬餘，適合小家庭。
▲列治文區宏佛鋼筋水泥一睡房柏文一組，取價八萬餘。

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類業務，服務快捷，保費特平，服務週到。

代理政府 (ICBC) 汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續，通曉台山話省港話，有問必答！

餐館生意

▲舖街角四十餘座位小型唐餐飯店合夫婦經營，原價四萬餘，因店主另有生意，大幅降價，架架齊備，僅取價二萬九千餘。
▲高貴林區 COQUITLAM 柯士甸大道外賣餐館什碎餐室生意附近柏文林立，二萬五千有商，請速。
▲樓下舖位前舖後居商業加抽油生意，容易經營，入息穩定，合家庭式經營。
▲白石鎮 (WHITE ROCK) 四十座位，小咖啡屋，平價急售，取價五萬，請速。
▲列治文新發展屋，五年新兩層大屋，上下兩層，兩廳五房，三套浴室，業主遷居，不價急售十五萬有商。
▲北本那比高士定東街，十年同一東主生意穩定，西餐音樂餐室，全酒牌，取價八萬五千。
▲炸雞餐室，座位四十，原價五萬，東主急賣，三萬餘，一年新裝修設備，抵買之至。
▲本那比附近高士定東街，什碎餐館生意，啤酒牌，送貨，五十座位，取價四萬餘。
▲京士威大街，六十座位，全酒牌西餐餐室，四萬餘，急售。
▲向有果舖，仔結，美餐室，商業舖位，單位柏文等等，限於篇幅，恕不盡列，歡迎電話查詢。
▲東區耶路街近展覽會，兩睡房無土庫，取價七萬餘，適合小家庭。
▲列治文區宏佛鋼筋水泥一睡房柏文一組，取價八萬餘。

Block Bros. Realty Ltd.
公司電話：435-1471
GRACE LI 李蘭芳
住家電話：464-1091

▲VICORIA 夾三十五街兩睡房，土庫完成，取價九萬餘。
▲WILLOW 街夾四十二街，兩睡房，取價八萬餘。
▲COQUITLAM 新區，一年新屋，面積一千七百呎，近購物商場，取價九萬餘。
▲溫哥華西區，兩睡房，舊屋，地段 60 X 125，交通方便。
▲京士威夾 KILLARNEY，四年新，樓上三睡房，33 X 9.90，雙車房。
▲SOLICAN 夾 KASLO，三年新，樓上三睡房，土庫全部完成，交通方便。
▲溫哥華四十二街東，兩睡房舊屋，土庫完成，九萬五千元。

B B 公司
TEL: 435-1471
STAN HAN 韓統光 879-3296
FRANK LEE 李經緯 667-7680
438-6597

歡迎換屋

▲五近乃路，大地，四大房，十二萬多。
▲三年多，七萬餘，十三萬餘，可修光。
▲乃路近三十，單層三房，九百尺，八萬多。
▲大柏文，有小花園，五萬三，銀期可供。
▲五十五近城多利，三層，土庫租出，共五睡房，十二萬多。
存貨甚多，不能盡列，歡迎詢問交換生意。

生意經

▲高貴林，購物中心，背後工業地，可以商業，萬餘尺，十五萬。
▲舖街廿六街角，中型果舖生意，日做五百，二萬六，另點貨。

Century 21
TRADEWIND REALTY LIMITED
YULAN WONG
872-0321

黃小姐

適合首次買屋人仕！

▲二十至三十年平屋數間，價八萬至九萬。
▲首期只需二萬元，本公司提供各項貸款資料。
▲四十多街夾補街，交通方便，一流保養，33 X 125，二房一廳，全翻新，土庫裝修完成。
▲新款美觀平房，石屎舖，地大 40 X 125，廿五年新屋，二房一廳，高貴土庫，則浴齊全，環境優靜，近學校二十多街，價錢十萬零九，星期日開放。
▲三睡房一廳，客廳，廚房，全翻新，近康樂夾多利街，交通方便，只售六萬四，可買下投資或出租均可。欲知詳情請電黃小姐聯絡。

A E LePAGE
梁君 PAT LEUNG (梁兆明)
Bus: (604) 299-1451
Res: (604) 433-2558

投資買賣 房屋按揭 物業管理 免費估價 服務週到 零合唔同

▲溫東百老匯東街街角大地三層入息屋自住或投資，取價九萬餘。
▲雲東區 3333 BURNABY AVE. 兩房另土庫，開價十一萬餘。
▲十三萬，屋主急售，全新屋。4108 EDINBURGH ST. BURNABY 千三呎，材料上乘。

陳宗怡
Andy C. Chan
公司：684-8025

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
213-119 W. Pender Street, Vancouver B.C. Canada V6B 1S5
住宅：298-8555

商業樓盤

▲位士威近 ST. PAUL 小型兩層商業樓，正兩兩兩兩，一寫字樓，樓上大字樓，全部批出，地點旺，不可多得，價二十七萬五。
▲乃路全新屋，樓上下全部完成，土庫有一睡房兩房，開價十六萬九，業主急賣，歡迎速。
▲經濟結實，大屋，位甘街夾補街之西，客廳，樓上三睡房，樓上三睡房，浴室，另有土庫約一千九百餘，可選價。
▲北本那比 MONTECHIELO 豪華複式柏文，大客廳，餐廳，新式廚房，樓上特大 GYM 主人房連浴室，另一睡房備物室，面積約一千四百呎，地庫雙車位，游泳池齊備，不用車，八萬餘。
▲西區 DUNBAR 全新兩層式洋房兩層，兩睡房，家庭室，面積二千四百呎，環境優美，業主急於週轉，特價廿二萬五，平通西區。
▲北區購物中心，新型單層商業樓，北歐風格裝修，地方高雅，現租客營西式餐館，年收淨租三萬三千，開價卅二萬五。
▲埠市中心小型商業樓，地區旺，有長批，每年淨入息三萬，開價卅三萬五。
▲舖夾十五街十二組柏文，內外保養完善，地點適中，年收四萬餘，四十六萬，請電約參觀或查詢各屋開放日期。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
200 E. PENDER ST. VAN. B.C.
經營一切房地產買賣生意

湯天豪 Howe G. Tong
公司電話：687-2215
住家電話：325-0527

▲華埠「地主」賺錢生意出頂，因店主年老無力兼顧，被迫割愛廉讓。最適合開茶材舖或中國雜貨舖品店。
▲西區 CAMBIE 街高尚房屋，環境幽靜，近學校巴士站，上層有三睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳，開價十六萬五千。
▲五年新屋，上層三睡房一廳，高土庫可裝修一廳一廳，位東區近展覽會場，交通，學校，僅開價十三萬九千元，因業主遷移而廉讓。
▲好屋近依利沙伯公園，二睡房一廳，土庫裝修有二睡房一廳，地庫 60 X 125，開價十二萬九千元。
▲近唐人坊 FOUNTHOUSE 多間，全部新式建築，永久地權，有二至四睡房一廳，最適合老年人或在華埠工作之人士居住。
▲工業區大舖位，如台端購買全部實業，包括堅固房屋一間，有二睡房一廳，全土庫，雙車房，地寬約 48 X 125，屬工業地，將來可發展工廠，欲做生意者請勿失良機。
▲大餐館出租或出頂，近 PNE 展覽會場，內外裝修，設備如新，可容納三百人左右，有烈酒牌，停車場，租金平，租約好，夏天人山人海，前途無可限量。
▲高級商業地皮，位百老匯夾補街，近唐人坊，面積約一萬六千平方呎，可建中層商場，樓上多單位住宅，近唐人坊，地鐵計劃地如此機會不多。
▲大工業樓，近唐人坊，貨棧碼頭，佔地約二畝半，建築面積約十四萬平方呎，四面車道，業主欠債過多，被迫割愛出售，二百六十萬元，低過市價，機會難逢。
▲商業地皮和電油站廉讓，位本拿比商業區，地寬 200 X 125 呎，可建中型商場，僅開價五十九萬元，廉過實住宅，「真抵買」。
▲西士多舖生意，位華埠好交通地區，每年生意超過卅萬元，密花生意利潤厚，租約長，僅開價九萬九千元，機會難逢。
本公司免費代客估價一切物業

代理賣屋。免費估價

代理賣屋。免費估價